

**Zeitschrift:** Textiles suisses - Intérieur  
**Herausgeber:** Office Suisse d'Expansion Commerciale  
**Band:** - (1985)  
**Heft:** 1

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

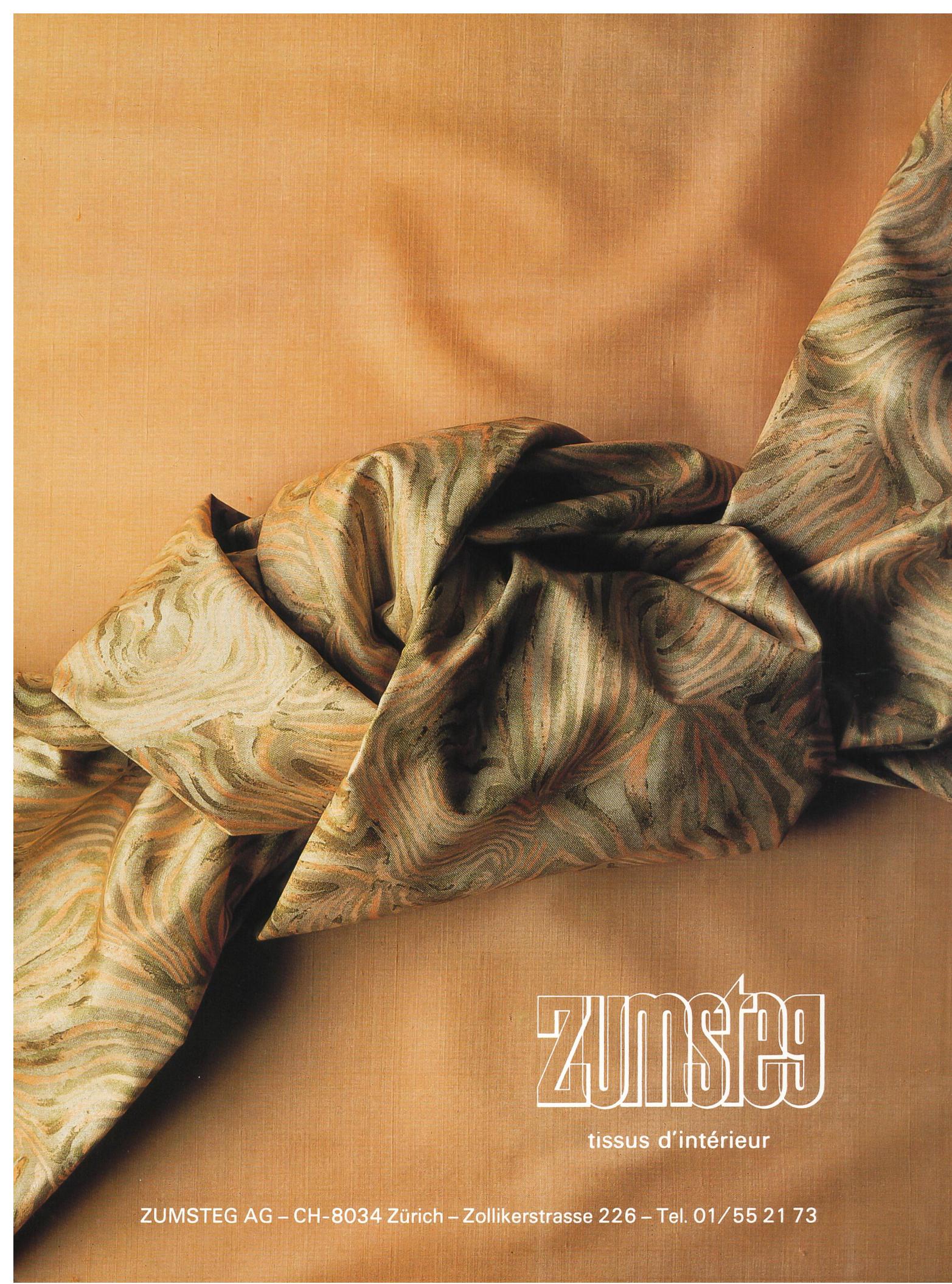
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



ZUMSTEG

tissus d'intérieur

ZUMSTEG AG – CH-8034 Zürich – Zollikerstrasse 226 – Tel. 01/55 21 73

P 413 53

# HEIMTEX ZÜRICH

## 33. Fachmesse für Heimtextilien

Montag bis Donnerstag, 4. bis 7. Februar 1985, 09.00–18.00 Uhr

Zürich ganz in Mode



Textil-  
Mode-Center Zürich

**Die vielen Vorteile für Sie liegen auf der Hand:**

- **Die neusten Kreationen und Trends werden unter einem Dach präsentiert!**
- **Tür an Tür liegen die Sie interessierenden Kollektionen bereit!**
- **Konzentriertes Einkaufen bringt Ihnen grossen Zeitgewinn!**

*Sie sehen die massgebendsten Kollektionen  
schweizerischer und ausländischer  
Textilfabrikanten:  
Frottier-, Bett-, Tisch- und Küchenwäsche,  
Bett-Inhalt, Bettüberwürfe, Schlafdecken,  
Gardinen-, Dekor- und Möbelstoffe,  
Teppiche und Bodenbeläge.*

SWISS  
RIDO  
OF  
SWISS  
FABRIC

 **TREVIRA®**



**WEBTRICOT**

WEBTRICOT AG CH-4805 Brittnau ☎ 062 52 22 77 ☎ 68 655 rido ch

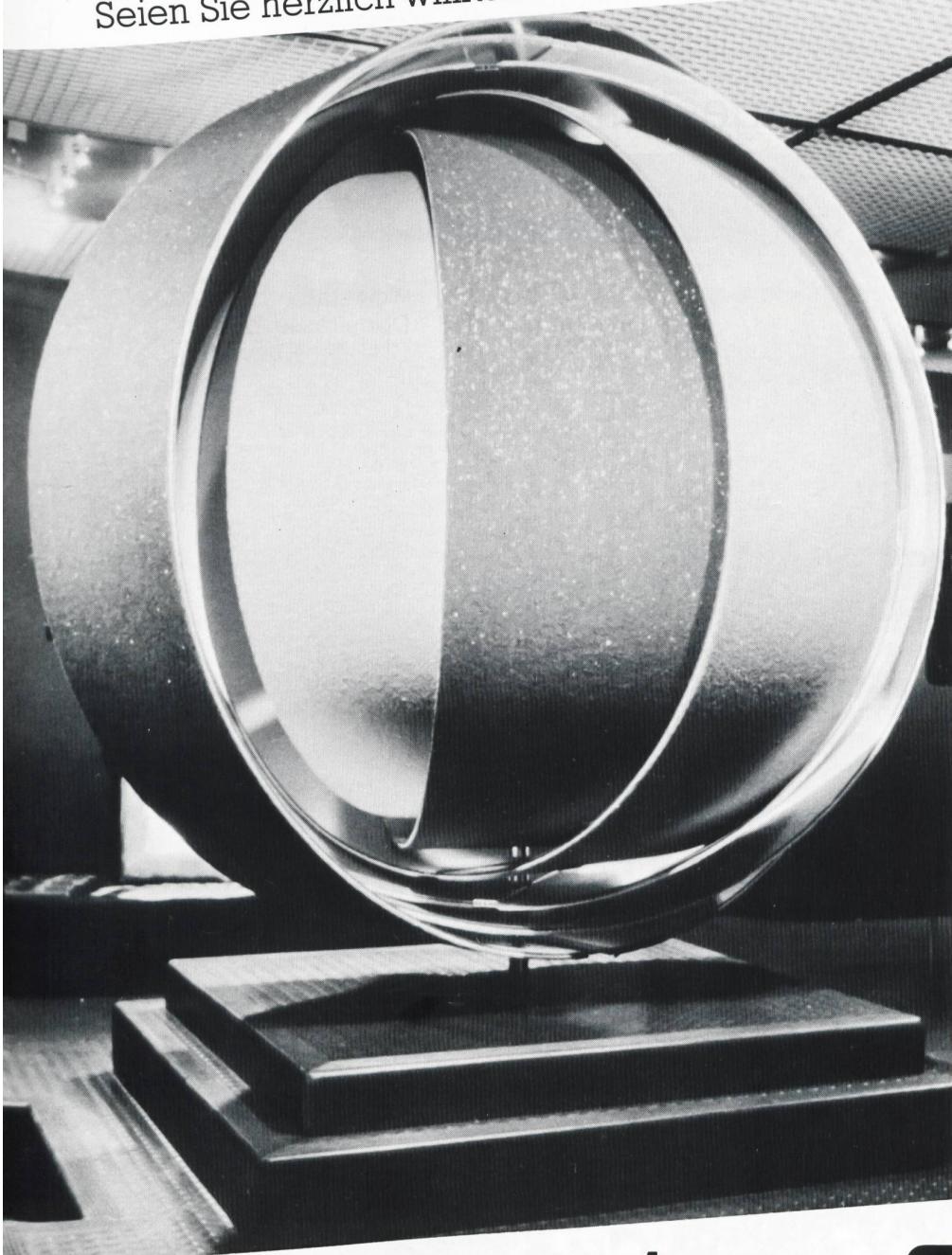
Fabrikation modischer Gardinen • Fabrication de voilages nouveautés  
Manufacture of fashionable net curtainings

**HEIMTEXTIL**  
Halle 5 OG / Stand 5.1 A 84.

P 413 453  
Ein schweizerisch-freundliches

# Grüezi

an alle stamflor-swiss-Freunde,  
anspruchsvollen Raumgestalter,  
kompromisslosen Problemlöser,  
knallharten Businessmen, bedenkenlosen stamflor-swiss-Kopierer:  
Seien Sie herzlich willkommen an der Heimtextil 85!



**W**ir zeigen Ihnen Neuheiten, die jedem von Ihnen etwas bringen. Und ein stamflor-swiss-Programm, hinter welchem nicht blos Teppiche, sondern eine Teppich-Philosophie steht.



- 1.** Die Standard-Linie, das breitgefächerte Programm – vom preisgünstigen Polyamidteppich bis zum luxuriösen Schurwoll-Berber.
- 2.** Die Raumgestaltungs-Linie, das innovative Programm, welches laufend ergänzt wird durch Neuheiten mit einem gemeinsamen Nenner: mehr als ein guter Teppichboden – ein exklusives Gestaltungselement, das interessante Akzente setzt.
- 3.** Die Problemlöser-Linie, das Programm für die oft überdurchschnittlichen spezifischen Anforderungen im Objektbereich (Büro-, Computer-, Gewerberäume usw.).

**stamflor®  
swiss**

Stand 80J 86, Halle 8.

**stamfix®  
swiss**

Die einzigartige rutschhemmende Teppichunterlage: Stand C/5, Halle 10.

**stamflor ag**  
Teppichwerk · Production de moquettes  
CH-8193 Eglisau ZH Telefon 01 867 14 14 Telex 57 212

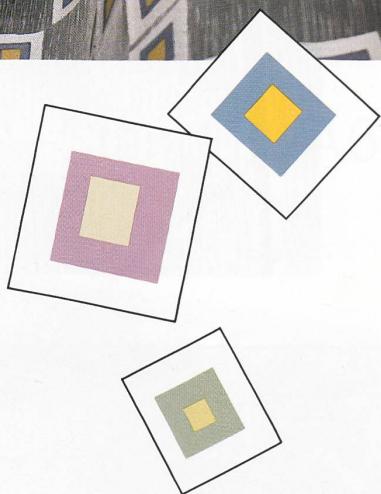
TRÄUME AM FENSTER

DIE NEUE ART-KOLLEKTION



# Taco decor

Schweizerische Gesellschaft für Tüllindustrie AG  
CH-9542 Münchwilen TG, Tel. 073-26 21 21  
Telex 883 293 tuel ch





**DAUNY 4-saisons**

- Wärme nach Mass für jede Jahreszeit
  - chaleur sur mesure en toute saison
- DAUNY 4-seasons**
- the right amount of warmth for all seasons

**DAUNY 2-saisons**

- Die ideale Decke für Sommer und Winter
- le duvet idéal pour l'été et l'hiver

**DAUNY 2-seasons**

- the ideal duvet for summer and winter

**DAUNY Leggero**

- Die leichte Sommer-Decke für wohlige Wärme
- le duvet d'été – léger et agréable

**DAUNY Leggero**

- the lightweight duvet  
for summer comfort



**MÜLLER-IMHOOF OF SWITZERLAND**

Müller-Imhoof + Co. Ltd.  
Bändlistrasse 86, P.O. Box  
CH-8048 Zürich, Switzerland  
Phone 01 / 62 32 00  
Telex 822 289

**Dauny**

# WAS DAS SCHAF AUSSER BEI RBER SONST NOCH LIEFERT.

Neben dem rustikalen Einrichtungs-Stil haben sich inzwischen auch andere Geschmacks-Richtungen beim Wohnen etabliert. Neuer Lebens-Stil, neue Möbel-Designs, coole technische Unterhaltungsgeräte erfordern auch ein neues Teppichboden-Design.

Darum sollten Sie für den kritischen, anspruchsvollen Kunden – der auch bereit ist, echtes Geld fürs Wohnen anzulegen – das volle Sortiment einschließlich der neuen attraktiven Qualitäten führen.



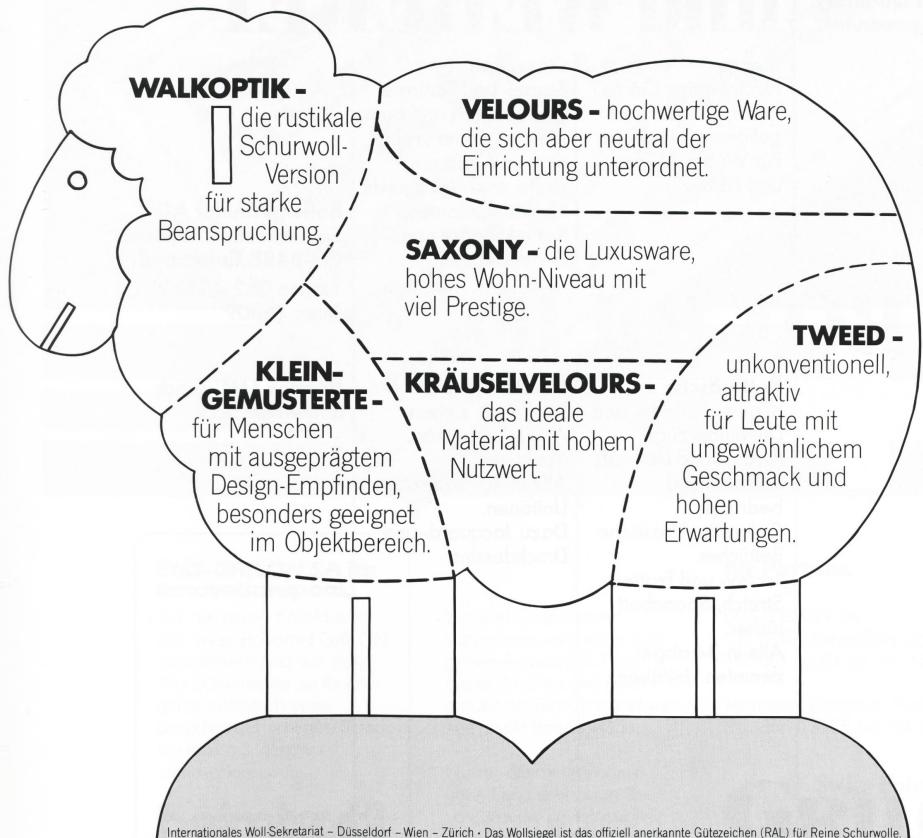
MRW U1985

Das Internationale Woll-Sekretariat präsentiert sich auf der Heimtextil '85 gleich doppelt: In Halle 8, Stand 8.0 D 06 mit den westeuropäischen Marketing-Aktivitäten.

In Halle 6, Stand 6.3 C 60 mit dem Styling-Service '86 und Möbelstoff-Trends. Sie sind herzlich willkommen.



**WOLLSIEGEL  
GARANTIERT  
BESTSELLER.**



Internationales Woll-Sekretariat – Düsseldorf – Wien – Zürich · Das Wollsiegel ist das offiziell anerkannte Gütezeichen (RAL) für Reine Schurwolle.

# B

# OLLER, WINKLER SPINNEREI und WEBEREI

Für Fach- und Grosshandel gleichbedeutend mit Sicherheit hinsichtlich Qualität und Lagerservice.

## Garne

Hochwertige Garne, Rotor, kardiert und gekämmt, Ne 6–44. Für Weber, Wirker und Färber.

## Gewebe

Stapel- und Fantasiegewebe, roh und bunt. Kleider-, Futter-, Hemden- und Vorhangsstoffe, auch Jacquards. Für Manipulanten, Konfektionäre und Grossisten.

**Boller, Winkler AG  
Spinnerei und Weberei  
CH-8488 Turbenthal  
Telefon 052 4515 21  
Telex 76809**

# BONJOUR

## Bettwäsche

Kissen-, Pfulmen- und Duvetüberzüge. Percale und Damast, uni, bunt und bedruckt. Colorette, klassische Bettücher. Jersey- und Frottee-Stretch, Spannbetttücher. Alle in 34 abgestimmten Unitönen.

## Frottierwäsche

Bowi 263, sieben Artikel und zwei Metragen. Alle in 40 modischen Unitönen. Dazu Jacquard- und Druckdessins.

Heimtex TMC Zürich  
Showroom 555



#### **EMS-GRILON SA im Innovationspool.**

Auf die neuen Kollektionen aus Swiss Polyamid GRILON Stapelfasern sind wir stolz. Wir präsentieren sie Ihnen gerne anlässlich eines Besuches auf unserem Stand in Halle 6.3, genannt «Innovationspool».

**heimtextil**  
Frankfurt 9.1.-12.1.1985

Wir sind Teppichfaser-spezialisten und bieten eine grosse Auswahl in Titern, Lüster, Profilen und Fixier-graden als Basis für hochwer-tige textile Bodenbeläge.

Nutzen Sie diese Vorteile gezielt und profitieren Sie von unserer Zuverlässigkeit, unserem Qualitätsbewusstsein und unserer 25-jährigen Erfahrung.

#### **Ihr Partner.**

EMS-GRILON SA  
CH-7013 Domat/Ems, Schweiz  
Tel. 081 36 01 66, Tx. 74383

Heimtextil Frankfurt: Halle 6.3  
Standnr. 63D35, Tel. 74 12 13

Swiss Polyamid  
**GRILON®**  
**EMS**

*über 125 Jahre*

---

im Dienste

DER TEXTILINDUSTRIE  
DER HANDELSPARTNER  
DER KONSUMENTEN

---

Erfahrung im

WEBEN  
FÄRBEN  
DRUCKEN  
HOCHVEREDELN

---

*über 125 Jahre*

---

ECHTE INNOVATION  
HOHE QUALITÄT  
MODISCHES DESIGN

---



**HABIS**

Habis Textil AG. 9230 Flawil  
Telefon (071) 831011  
Telegramme Habis Telex 77687

BISCHOFF

Bischoff Textil AG, St. Gallen  
modische Stickereien für Lingerie, DOB, Heimtextilien





# FORSTER WILLI ST-GALL

Garnitures brodées pour vos draps • Gestickte Garnituren für Ihre Bettwäsche  
Embroidered trimmings for your bedlinen • Guarniciones bordadas para sus sábanas

#### Agents:

**FRANCE:**  
*Projets*  
110, rue Richelieu  
F-75002 Paris

**GREAT BRITAIN:**  
*F.H.A. Leake*  
*Morley House*  
320 Regent Street  
London W.1

**USA:**  
*Marcel Bänziger*  
110 West, 40th Street  
New York N.Y. 10018

**DEUTSCHLAND:**  
*Forster Willi & Co. AG*  
Flurhofstrasse 150  
CH-9001 St. Gallen

#### Agenti:

**ITALIA:**  
*Carlo Relli*  
C.P. 403  
I-50100 Firenze  
  
*Dott. Vito Laterza*  
*Via Beato Pellegrino 76*  
I-35100 Padova  
  
*INTEXAG, Sig. P. Dal Pian*  
*Via Bianconi 3*  
I-40100 Bologna  
  
*Alessandro Morandi*  
*c/o R.I.E.*  
*Via Capranica, 14*  
I-20131 Milano

#### Agentes:

**ESPAÑA:**  
*Don Pedro Garcia Flores*  
*Esparteros 11*  
E-Madrid 12  
  
*Dauka Exclusivas SA*  
*Llull 47-49*  
E-Barcelona 5  
  
*D. Ricardo Candela Vert*  
*Calle Salamanca 13*  
E-Valencia

#### Agentes:

**PORUGAL:**  
*Alsilor*  
*A.J.G. Silva, Lda.*  
*Av. Almirante Reis 89, 6º, D*  
*P-Lisboa*  
  
*C. Vaquero dos Santos*  
*P. do Marqués de Pombal 250*  
*P-Porto*

**FORSTER WILLI & CO. AG**  
FLURHOFSTRASSE 150  
CH-9001 ST. GALLEN  
TEL. 071 25 55 15

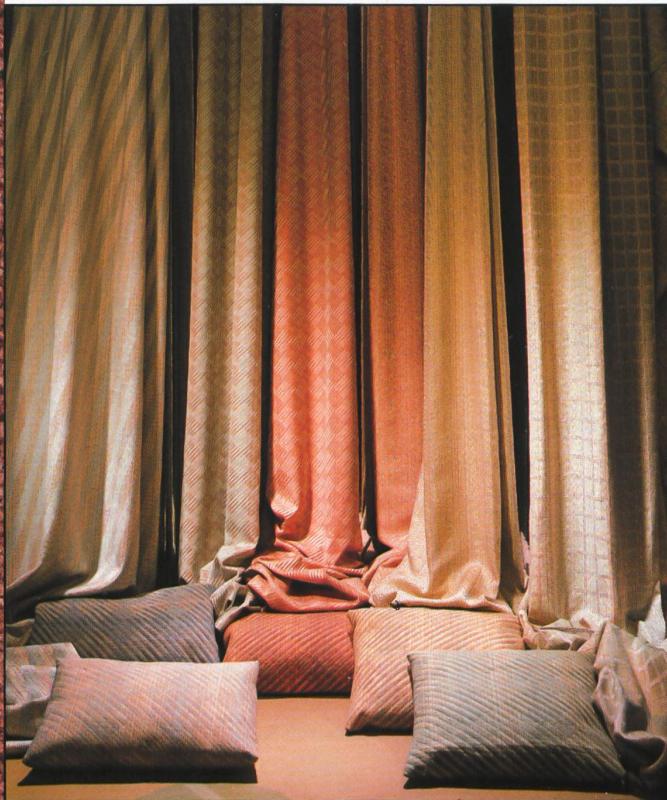


**TISCA**

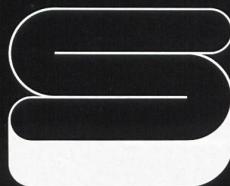
**TIARA**

Tisca Tischhauser & Co. AG, 9055 Bühler  
Tiara Teppichboden AG, 9107 Urnäsch

S W I T Z E R L A N D

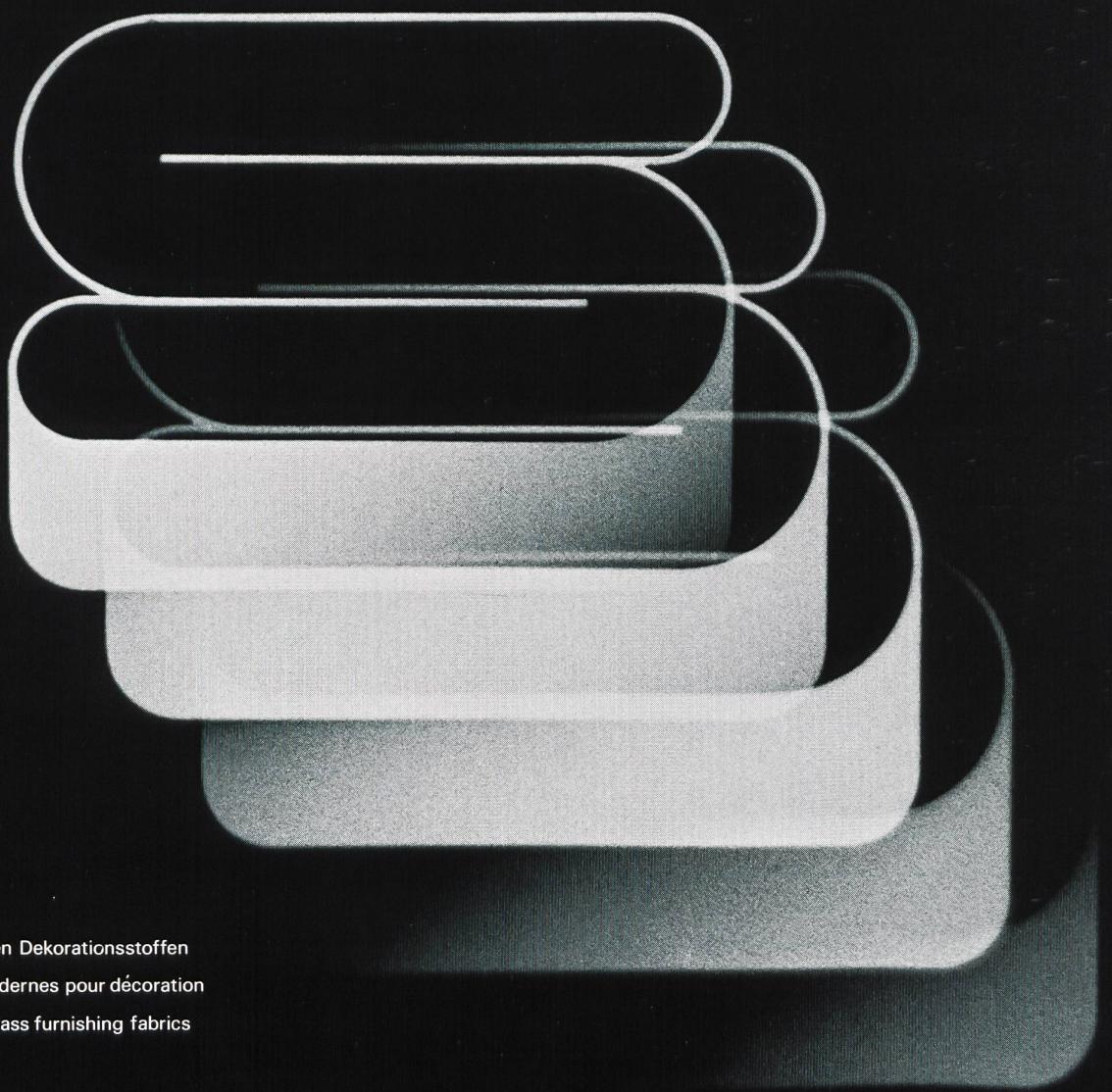


CARPETS · TAPIS · FABRICS · TISSUS



WEBEREI  
SCHLÄPFER  
AG

CH-9053 Teufen  
Telefon 071/33 11 66  
Telex 71 198 WEBCO



Hersteller von modischen Dekorationsstoffen  
Fabricants de tissus modernes pour décoration  
Manufacturers of high class furnishing fabrics

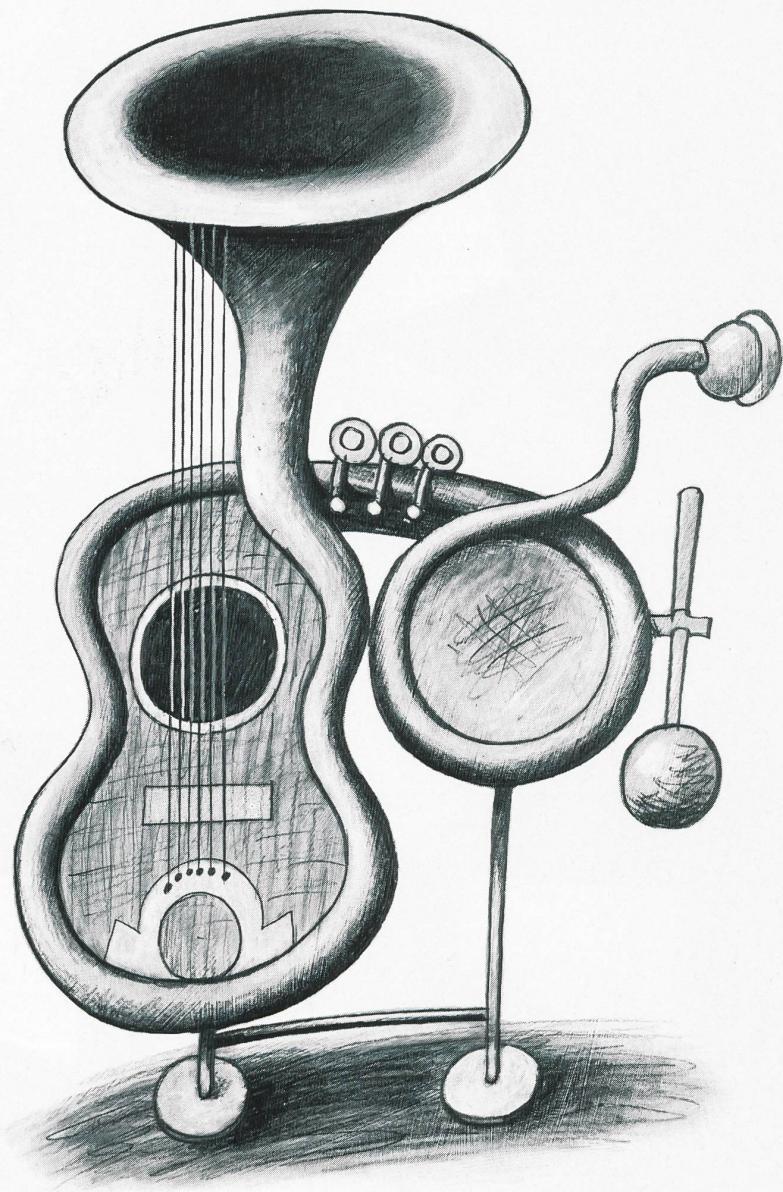


## HIMMLISCHE BETTWÄSCHE

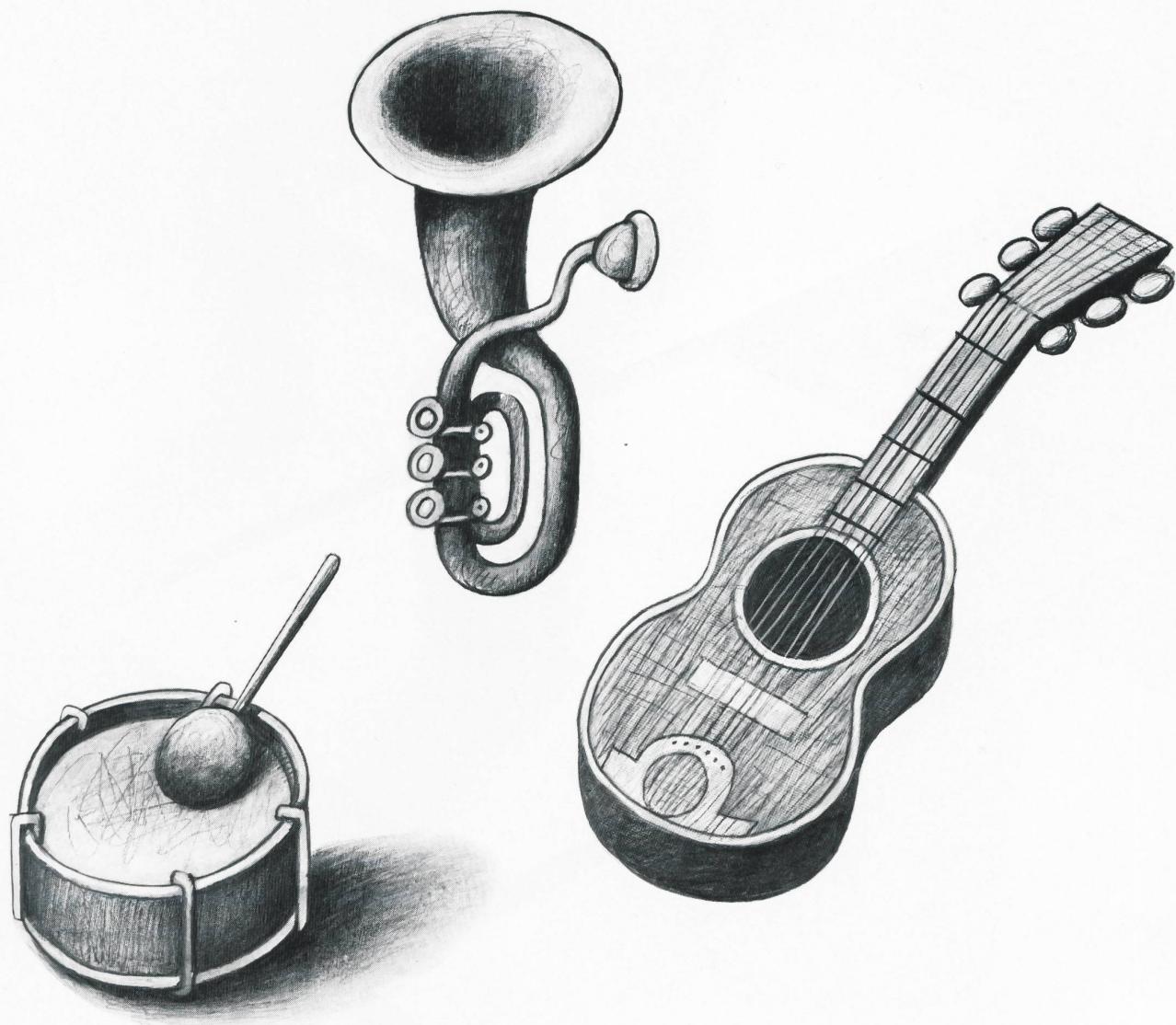
SCHLOSSBERG

Schlossberg Textil AG · CH-8038 Zürich · Telefon 482 73 73 · Telex 815225





**Les touche-à-tout  
ne valent pas**



# des spécialistes confirmés.

L'exemple de l'Helvetia Accidents, avec son assurance responsabilité civile des entreprises et ses assurances collectives contre la maladie et les accidents, illustre parfaitement ce principe.

Les spécialistes de l'Helvetia Accidents trouveront certaine-

ment la solution qui sera pour vous la plus avantageuse pour compléter judicieusement l'assurance obligatoire des entreprises contre les accidents et les maladies professionnelles. Grâce à leurs conseils, vous pouvez réduire de la façon la plus favorable, le risque inhérent aux droits à

l'indemnité, tant il est vrai que la responsabilité d'un défaut de fabrication de vos produits peut mettre en péril l'existence même de votre entreprise, si elle n'est pas assurée.

En tant que groupe, les trois Sociétés Helvetia sont d'autant plus compétentes qu'elles forment

entre elles une étroite association de spécialistes qui peuvent vous offrir tout ce dont un chef d'entreprise a besoin en ces périodes difficiles: une réduction globale des risques dans tous les secteurs.

Cette maîtrise des risques doit être judicieusement adaptée aux frais d'exploitation et aux

caractéristiques d'une entreprise donnée. Après une analyse de votre problème particulier, les spécialistes de l'Helvetia pourront vous indiquer le genre de couverture propre à garantir au mieux l'avenir de votre affaire.

Faites appel aux services d'une de nos 160 agences.



**Helvetia  
Incendie**

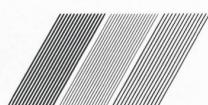


**Helvetia  
Accidents**



**Helvetia  
Vie**

**Helvetia  
Assurances**



**SB**  
SCHEITLIN  
+ BORNER  
of Switzerland

**Damask  
place mats**

---

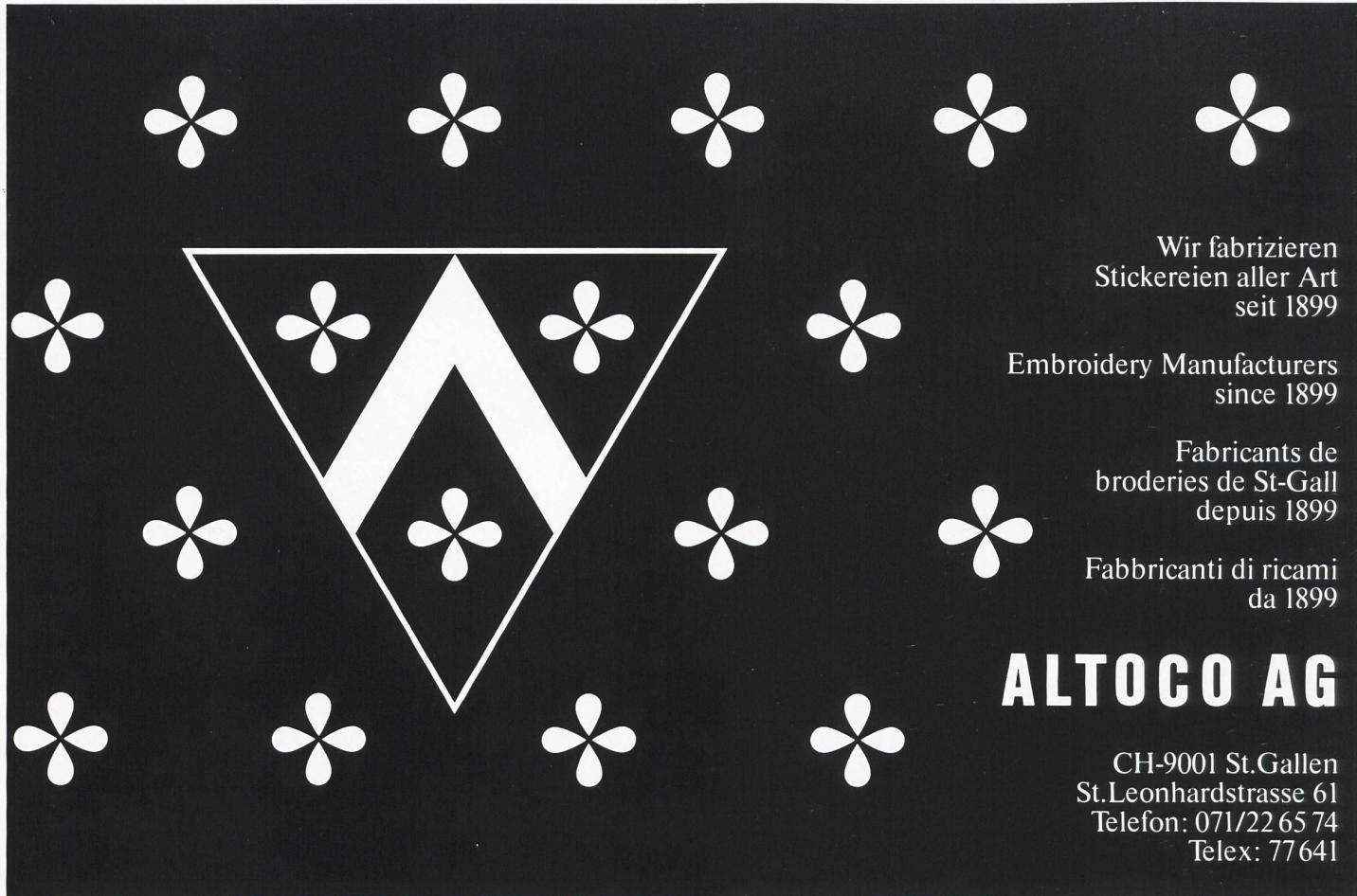
**Linen  
napkins**

Scheitlin+Bornér AG  
Leinenweberei  
CH-3076 Worb  
Telefon 031-831151  
Telex 33586



sandherr  
textil

Sandherr Textil AG, CH-9442 Berneck, Telefon 071/713181, Telex 77 654



**VEIT**  
**GARDINEN**  
SEIT 1890

Das internationale Angebot  
in Gardinen  
Druck und Webstoffen  
für den Schweizer Markt

**VECO**

AG VEIT + CO.  
GARDINENFABRIK  
8280 KREUZLINGEN



Heimtextil Frankfurt on the Main:  
Hall 6, Ganzwelt B/C, Stand 60 B 46

Fashionable Swiss Fabrics and Embroideries  
J.G. Nef-Nelo Ltd CH-9100 Herisau Switzerland



# modum

*is fashion*

modum  
*is fashion*

Fabrikation von Bett- und Tischwäsche,  
Dekorationsstoffe, Heimtextilien, Stepperei

Modum AG, Christoph Merian-Ring,  
Postfach CH-4153 Reinach BL 1  
Telefon 061-76 56 00, Telex 967 094

# SUBSCRIPTION CARD

Subscription prices valid until  
December 31, 1985

Prix d'abonnement valables jusqu'au  
31 décembre 1985

Abonnementspreise gültig bis  
31. Dezember 1985

# READER SERVICE CARD

For further information concerning any  
articles or firms mentioned in this issue,  
please fill in the attached card. This is a free  
service.

Pour de plus amples renseignements sur  
les articles ou maisons présentés dans cette  
édition, veuillez remplir la carte ci-après.  
Ce service est gratuit.

Falls Sie nähere Auskunft über die in dieser  
Nummer aufgeführten Artikel oder Firmen  
wünschen, füllen Sie bitte nachstehende  
Karte aus. Dieser Leserdienst ist gratis.

## intérieur

decorative & design

### SUBSCRIPTION ORDER

Please enter the following subscription to /  
Veuillez noter un abonnement à /  
Notieren Sie bitte ein Abonnement auf:

## intérieur

decorative & design

### READER SERVICE

Please send me further details concerning /  
Je désire obtenir des renseignements complé-  
mentaires sur / Bitte senden Sie mir nähere Informa-  
tionen über:  
Information required by / Information demandée par / Anfrage von:

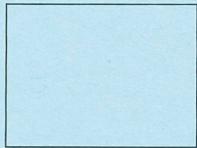
Issue No.	Page No.	
Name of Company		Country
Name / Position		
Company		Country
Address		Stamp / Signature
Date	Payment:	<input type="checkbox"/> check enclosed <input type="checkbox"/> Please bill us/me

Subscription rate (2 issues):  
Switzerland SFr. 30.- / Foreign countries SFr. 34.- / US\$ 16.00  
or equivalent in local currency

Prix d'abonnement (2 numéros):  
Suisse Fr.s. 30.- / Etranger Fr.s. 34.- / US\$ 16.00  
ou contrevaluer en monnaie du pays

Abonnementspreis (2 Nummern):  
Schweiz SFr. 30.- / Ausland SFr. 34.- / US\$ 16.00  
oder Gegenwert in der Landeswährung

Mailed by



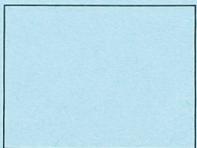
## Intérieur

Swiss Office for the Development  
**of trade**

Av. de l'Avant-Poste 4  
P.O. Box 720

CH-1001 Lausanne (Switzerland)

Mailed by



## Intérieur

Swiss Office for the Development  
**of trade**

Av. de l'Avant-Poste 4  
P.O. Box 720

CH-1001 Lausanne (Switzerland)

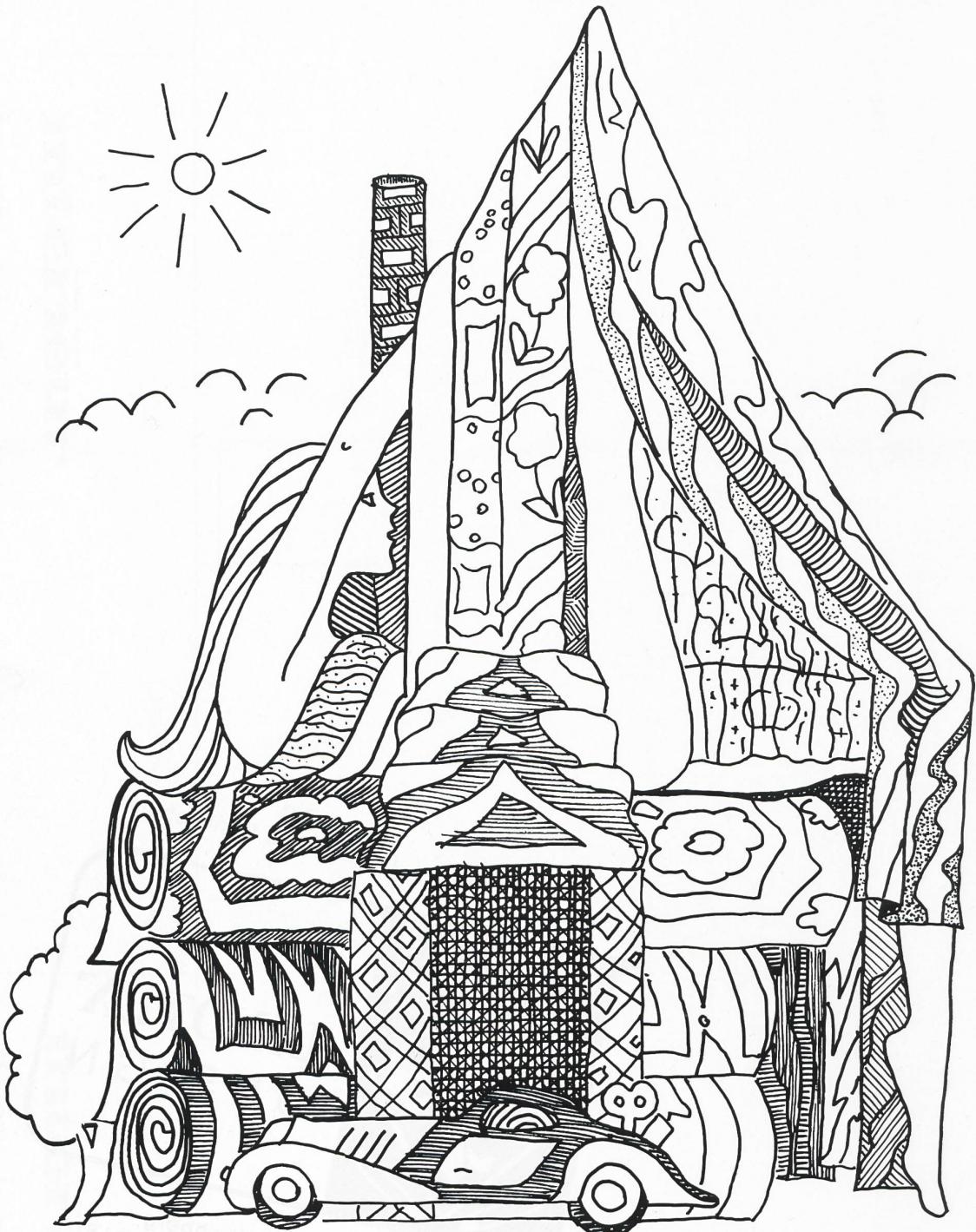
**Linotex AG**  
Leinen- und Buntweberei



3422 Kirchberg  
Telefon (034) 45 34 81  
Telex 914 112

# heimtextil

Le monde se loge avec plein de fantaisie



Ici, s'informent les (pro).  
Ici, passe commandes le commerce  
spécialisé des tapis, textiles  
d'ameublement et de maison.  
Ici, commence votre succès.

Informations sur le Salon et le voyage,  
cartes d'entrée:

Natural AG  
Internationale Messevertretungen  
St. Jakobsstraße 220  
CH-4002 Basel  
Tel. 061-515151, Telex 62756



Messe  
Frankfurt

Frankfurt 9.1.-12.1.1985

Gepflegte Tischwäsche aus Halb- und Reinleinen (auch pflegeleicht) sowie Haustextilien in bewährten Qualitäten, modisch und sorgfältig verarbeitet.



Schmid & Cie Burgdorf AG, Leinenweberei, 3400 Burgdorf

*Christian Fischbacher*



HEIMTEXTIL FRANKFURT  
9.-12.1.1985

DECORSTOFFE  
HALLE 5  
1. OBERGESCHOSS  
STAND NR.  
51C16

BETTWÄSCHE  
NEU  
HALLE 4  
1. OBERGESCHOSS  
STAND NR.  
41D71